



# Le Métis



## President's Message

Bonjour de la Colombie! Je suis ici pour discuter de possibilités et d'échanges commerciaux qui pourraient être mutuellement avantageux pour la nation métisse et les citoyens de la Colombie. Ce pays est bien entendu reconnu pour son café et ses eaux, et nous avons notre fabuleuse broderie perlée, nos fourrures, nos mukluks, etc. Je suis reconnaissant de pouvoir rencontrer les représentants de la Colombie, et j'ai bon espoir que nous pouvons établir ici des liens d'affaires importants.

Nous attendons l'annonce du budget fédéral qui aura lieu le 27 février. Le premier ministre Trudeau m'a assuré que la nation métisse ne sera pas oubliée cette année. Nous nous attendons à des annonces importantes dans les secteurs comme la santé, l'hébergement et l'éducation, mais rien n'est certain jusqu'à la sortie du budget. La province du Manitoba a manqué à ses engagements envers la nation métisse depuis plusieurs années. Je continue à être invité aux présentations de budgets, seulement pour voir les fonds être attribués à un autre endroit.

La semaine dernière, le premier ministre Trudeau a annoncé un Cadre de reconnaissance et de mise en œuvre des droits afin de définir et de promouvoir

les droits des peuples autochtones conformément à l'article 35 de la Constitution. La FMM considère cette annonce comme un pas dans la bonne direction. Il s'agit d'un autre pas vers le respect d'une relation de gouvernement à gouvernement et de nation à nation.

J'ai plusieurs rencontres à venir avec le gouvernement du Canada. Le 26 février, je participerai au forum national sur la santé qui aura lieu à Ottawa. Puis, le 28 février, je rencontrerai la ministre Carolyn Bennett pour discuter de la rafle des années 1960 et d'un règlement expressément pour les Métis. Je suis heureux que la ministre Bennett donne suite à cette rencontre, surtout parce que la nation métisse avait été oubliée lors des discussions de règlement originales. Après cette rencontre, je retournerai à Winnipeg pour discuter de la réconciliation avec la ministre Eileen Clarke le 1er mars.

La semaine dernière, la province a annoncé son acceptation conditionnelle relative à l'exploitation d'emplacements de vente de cannabis commerciaux. Je ne suis pas surpris qu'encore une fois, le Manitoba ait oublié la nation métisse. Je suis attristé de constater que la province du Manitoba continue de ne pas respecter nos droits constitutionnels de cette façon. Quand la province ignore la nation métisse, notre relation en est affaiblie, ce qui démontre un manque de respect envers la nation métisse, les fondateurs de la province du Manitoba. Le gouvernement métis continuera de défendre les droits de ses citoyens parce que, de toute évidence, le Manitoba refuse de le faire.

Comme je l'ai mentionné par le passé, nous avons organisé deux consultations sur le bien-être des enfants en mars. La première aura lieu les 8 et 9 mars à l'hôtel Victoria Inn & Conference Centre à Winnipeg

et l'autre aura lieu à Dauphin les 15 et 16 mars au 11th Avenue Hall. Pendant ces consultations, nous aurons l'occasion d'entendre des enfants pris en charge, des jeunes qui sont sortis du système, des parents de famille d'accueil, etc. Ce travail fait partie de l'examen législatif entrepris actuellement par la province, mais il s'agit également d'un travail que la nation métisse juge important depuis longtemps. Il est essentiel d'entendre ceux qui sont touchés par le système, car de cette façon nous pouvons mieux comprendre comment l'améliorer. Vos régions vous enverront également des renseignements supplémentaires puisque nous sommes à la recherche de représentants pour participer aux deux événements.

Une rencontre sur la crise de la pêche a eu lieu le 13 février. Je souhaite remercier tous les pêcheurs et les propriétaires d'usine de transformation qui ont sacrifié une journée précieuse, pendant une période difficile, pour participer à cette conversation. Nous avons entendu vos préoccupations et j'en ferai part aux gouvernements du Manitoba et du Canada lors des événements à venir. Nous organiserons également une autre rencontre en avril pour discuter des options relatives à l'établissement d'une coopérative multi-partenaires. Vous pouvez en apprendre davantage sur cette rencontre dans cette publication.

En terminant, j'offre mes pensées et mes prières aux personnes malades ou recluses. Notre hiver est particulièrement froid cette année, ce qui est difficile pour notre santé physique et mentale. Je prie pour nos amis, nos amis et nos familles qui ont perdu un être cher et je leur offre mes plus sincères condoléances.

Meeqwetch,

∞ *President David Chartrand, LL.D. (hon), O.M.*

## Le congrès des entreprises métisses est un grand succès

Le 6 février 2018, des propriétaires d'entreprises métisses provenant des quatre coins de la province se sont rassemblés pour partager leurs idées et apprendre les uns des autres. Le congrès des entreprises métisses a eu lieu à l'hôtel Clarion à Brandon et plus de 110 propriétaires d'entreprises y ont participé.

« Au fil des ans, nos organisations, le Metis Economic Development Fund (MEDF) et la Louis Riel Capital Corporation (LRCC) ont organisé, d'un bout à l'autre de la province, des événements axés sur le commerce. Je peux vous dire sans hésiter que le succès du congrès de Brandon est directement attribuable à la ministre Leah LaPlante et aux entreprises métisses de la région sud-ouest de la Fédération Métisse du Manitoba, » a déclaré John Courtis, le directeur général du MEDF.

Le conférencier Noel Bernier, un entrepreneur et le propriétaire des restaurants Hermanos, Prairie 360, Carnaval, Barley Brothers et Salisbury House a été une grande attraction lors de l'événement. Pour consulter son témoignage vidéo, visitez le site [www.medf.ca](http://www.medf.ca) et cliquez sur « Success Stories » (modèles de réussite).

« Entant que ministre du Développement économique, j'étais très fière du congrès des entreprises métisses qui a été parrainé et présenté par MEDF, LRCC et MET, » a dit Leah LaPlante. « L'événement a reçu une participation fantastique. Les participants ont été reconnaissants pour les renseignements et le réseautage. J'ai déjà rencontré deux des participants

afin de parler de leurs idées d'entreprises. C'était une journée formidable pour les personnes qui souhaitent devenir entrepreneurs.

Les autres conférenciers comprenaient : James Hayden de J&R Excavating, Matthew Sabourin de La Brasserie Nonsuch Brewing Co., Melinda Haney de Haney Grocery, Cora Champion de Champion Bookkeeping & Consulting Solutions, Paul Roy de Roy Johnston TDS, ainsi que Val et Greg Hutsal de Dick Insurance Agencies.

« La véritable valeur de notre congrès est

la combinaison unique de renseignements, d'intervenants et de réseautage qui créent une atmosphère où nos entrepreneurs se sentent inspirés à établir des partenariats et à créer des relations d'affaires mutuellement avantageuses, » a dit Courtis.

Le congrès a été organisé par le Metis Economic Development Fund et la Louis Riel Capital Corporation en partenariat avec Métis Employment & Training et Metis N4 Construction. Les organisateurs étaient aux anges de constater que l'événement était complet et ils attendent avec impatience le prochain congrès.



De gauche à droite : Leah LaPlante, la ministre du Développement économique, parle devant une salle comble au congrès des entreprises métisses; Noel Bernier livre le discours principal.

## La FMM et la GRC renouent leur engagement envers la nation métisse du Manitoba

Le lundi 12 février 2018, la Fédération Métisse du Manitoba (FMM) et la Gendarmerie royale du Canada (GRC) ont signé un protocole d'entente (PE) afin de renouveler le poste de coordonnateur des initiatives communautaires métisses et d'appuyer les priorités en matière de services policiers pour la nation métisse du Manitoba jusqu'au 31 mars 2022.

« Nous sommes honorés de continuer ce partenariat important avec la GRC, » a expliqué Julyda Lagimodiere, la ministre de l'institut de la justice métisse. « Le poste de coordonnateur des initiatives communautaires a créé un lien important entre nos citoyens métis et la GRC. »

Le PE définit 10 priorités pour le poste de coordonnateur des initiatives communautaires, y compris l'amélioration des services, les droits des métis et des récolteurs, ainsi que les initiatives liées aux services de police au sein des collectivités, pour ne citer que quelques exemples.

« La GRC et la FMM entretiennent un partenariat positif de longue date qui est fondé sur la confiance et la compréhension, » a déclaré le commissaire associé, Scott Kolody, le commandant divisionnaire de la GRC. « Le PE qui a été signé aujourd'hui entre le gouvernement métis et la GRC du Manitoba consolide davantage ce partenariat et veille à garder



Président Chartrand accepte un cadeau de la part de Scott Kolody, le commissaire associé de la GRC, lors de la signature du PE. Également sur la photo : Scott McMurchy, inspecteur et officier responsable, ainsi que le Caporal Rick Sinclair.

le dialogue ouvert pour régler les problèmes qui ont une incidence sur la santé, la sûreté et la sécurité des citoyens métis et des collectivités d'un bout à l'autre de la province. » Le caporal Rick Sinclair a pris ce poste en août 2010, un rôle qui avait été mis sur place en prévision du PE de 2011. Des protocoles d'entente ont également été signés en 2011 et en 2016.

« Nous voulons remercier la GRC pour leur travail et leur présence constante d'un bout à l'autre de la terre natale des Métis, » a dit le président de la FMM, David Chartrand. « Ce partenariat a créé une relation importante et durable entre la nation métisse du Manitoba et la GRC. Ce lien va bien au-delà des services policiers. »

## La FMM remboursera les pêcheurs métis ce que doivent les acheteurs de poisson

Après la rencontre d'urgence sur la crise de la pêche qui a eu lieu le 13 février, le président de la FMM, David Chartrand, a annoncé que la FMM remboursera les montants que doivent les acheteurs de poisson américains aux pêcheurs métis. Les montants exacts sont actuellement en train d'être calculés, mais la FMM est persuadée qu'elle sera en mesure de dédommager les pêcheurs en conséquence. Les pêcheurs métis peuvent communiquer avec le ministère de l'Engagement et des Consultations au 204-586-8474 pour reporter leurs impayés.

«Nos pêcheurs souffrent depuis trop longtemps sans espoir de paiement de la part des acheteurs de poissons. La Fédération Métisse du Manitoba ne peut rester les bras croisés et laisser ses citoyens s'en passer,» a dit Président Chartrand. Une fois que la FMM fait le paiement des montants en retard, elle intentera les poursuites judiciaires nécessaires pour se faire rembourser par les acheteurs américains.

### Une consultation sur l'établissement d'une coopérative multipartenaire

En avril, la FMM organisera une autre consultation pour explorer davantage l'établissement d'une coopérative multipartenaire. Plusieurs pêcheurs présents à la rencontre étaient en faveur de cette idée et de l'incidence positive que pourrait apporter une coopérative au sein de leurs collectivités et de leurs familles. La consultation examinera également des partenariats avec des investisseurs privés, comme la FMM, les Premières Nations, les autres gouvernements et le secteur privé.

### Aperçu de la rencontre

Plus de 200 personnes ont participé à la rencontre portant sur les défis actuels liés au système de marché libre et aux contrats à long terme imposés



Des centaines de pêcheurs et de propriétaires d'usines de transformation provenant du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta ont participé à la rencontre sur la crise de la pêche qui a eu lieu le 13 février à l'hôtel Clarion à Winnipeg.

par la société Freshwater Fish Marketing Corporation.

La matinée a démarré grâce aux prières du président Glen McCallum et de l'Ancien Oliver Boulette. Monsieur Terry Beech, le secrétaire parlementaire du ministre des Pêches, des Océans, et de la Garde côtière canadienne, ainsi que Rob Olson, le sous-ministre du Développement durable du Manitoba, ont relayé les salutations des gouvernements du Canada et du Manitoba.

Le ministre de la Pêche, John Parenteau, et le président David Chartrand ont beaucoup parlé des lacunes de la transition vers le marché libre et ont exprimé leurs frustrations envers la décision de la société Freshwater Fish Marketing Corporation de lier les pêcheurs par un contrat à long terme. Pendant la période de questions ouvertes, les pêcheurs ont

exprimé les mêmes inquiétudes, et leurs familles éprouvent des difficultés en conséquence.

Dans l'après-midi, Donald Salkeld de Northern Walleye inc. a répondu à des questions difficiles, mais nécessaires, de la part des pêcheurs. Des présentations sur les coopératives, l'ancienne Commission canadienne du blé, l'assurance-emploi et l'impôt ont terminé l'après-midi.

La FMM fera suivre les inquiétudes et les commentaires reçus aux gouvernements du Manitoba et du Canada. Nous aimerions remercier tous les pêcheurs et les propriétaires d'usines de transformation qui ont pris le temps de se rendre à Winnipeg pour participer aux conversations.



## 5 ET 1/2 DISPONIBLE DÈS MAINTENANT

### POSSIBILITÉ DE LOGEMENT ABORDABLE PAR LE BIAIS DE LA FMM

#### LOCATION: 950 \$/mois + services publics

- Appartement de 1025 pi<sup>2</sup>.
- Électroménagers écoénergétiques neuf, y compris la laveuse et la sècheuse.
- Superbe domicile familiale située sur une rue résidentielle tranquille.
- Près d'un trajet d'autobus et d'écoles.
- Une place de stationnement comprise.
- Appartement non-fumeur et sans animaux domestiques

Communiquez avec le ministère du Logement au 204-586-8474 poste 349 pour plus d'information.



## Possibilités d'emploi Metis Employment & Training

### METIS EMPLOYMENT & TRAINING A AFFICHÉ PLUSIEURS POSSIBILITÉS D'EMPLOI!

Commis aux finances

Commis au services aux clients

Agent ou agente de projet

Assisant ou assistante en pharmacie

Visitez [www.mmfemployment.ca](http://www.mmfemployment.ca) pour obtenir plus de renseignements et pour consulter toutes les possibilités d'emploi.

## Le collège Louis Riel Vocational College ouvre des portes

Depuis 2013, le collège Louis Riel Vocational College (LRVC) est un engin éducatif autonome et unique pour les étudiants autochtones aux quatre coins du Manitoba. Il offre de l'enseignement au sein des collectivités et fournit aux étudiants une expérience éducative personnalisée.

*« Excellent programme pour les travailleurs de la santé » - Jason Rendor Gonzales*

Dans un environnement d'apprentissage ordinaire, il n'y aurait pratiquement aucune disponibilité de la part de l'instructeur. Ce n'est pas le cas au LRVC. Les étudiants ont accès aux instructeurs une heure avant et une heure après les cours. Lorsqu'il y a des devoirs à faire, les étudiants peuvent joindre les instructeurs par téléphone ou par texto. Tous les instructeurs sont voués à la réussite de leurs étudiants et ils sont fiers de fournir un appui exceptionnel partout où ils peuvent le faire.

*« La promotion d'étudiants aimerait également remercier les instructeurs pour leurs appui et leurs extrêmes compétences pédagogiques! Nous n'aurions pas pu le faire sans eux. »  
- Maureen Smith*

Bien que le programme soit axé sur les Métis et les personnes autochtones, LRVC accueille tous les étudiants. Les places sont limitées pour tous les programmes, donc l'inscription anticipée est requise. Des possibilités de financement peuvent également s'appliquer. Les candidats devraient étudier leurs options dès que possible.

En plus d'offrir des programmes de diplôme, LRVC offre également un bon nombre de programmes de formation d'une ou deux journées y compris l'intervention non violente en cas de crise, les conférences publiques, la gestion du stress, etc.

Pour obtenir plus de renseignements sur LRVC ou ses programmes, visitez [www.lrv.ca](http://www.lrv.ca) ou communiquez avec Sharon Varga au 204-984-9480 ou par courriel à [sharon.varga@mmf.mb.ca](mailto:sharon.varga@mmf.mb.ca).



## MANITOBA METIS FEDERATION Metis Employment & Training

IS HOSTING AN INFORMATION SESSION FOR THE



**LOUIS RIEL**  
VOCATIONAL COLLEGE  
Knowledge • Culture • Heritage

### Indigenous Focused Early Childhood Educator (ECE) Training Program (18 Months)

*Anticipated Start Date: March 26, 2018*

**Thursday, March 01, 2018 at 2:00pm and 6:00pm**

**Portage La Prairie Friendship Centre  
20 – 3rd St NE, Portage la Prairie, MB**

*Louis Riel Vocational Staff will be onsite to provide additional information about the Indigenous Focused Early Childhood Educator Training program.*

#### **Who should attend:**

- Métis, Non-Status, or Inuit individuals
- Minimum 18 years of age
- Eligible candidate will have to produce a clean Criminal Record and Child Abuse Registry Check prior to the start of the program.

**Participants may be eligible to receive sponsorship to attend the program**

To register or obtain additional information on this opportunity contact:

Andrew Boryskavich, Recruitment Coordinator  
MET Recruitment  
Phone: 204-586-8474 Ext. 354  
Email: [andrew.boryskavich@mmf.mb.ca](mailto:andrew.boryskavich@mmf.mb.ca)



Metis  
Employment  
& Training

# Trouvez-nous en ligne



Manitoba Metis Federation (Official)



@manitobametisfederation



@MBMetis\_MMF



ManitobaMetisMMF



[mmf.mb.ca](http://mmf.mb.ca)